



Kajitōk ko Ekut Kajitōki ilo Melele in Kajinet n̄an Bar Bellok

Kōmadmōd in Jerbal ko an Make Armij

(Kar Kōkāāl 8-4-2020)

Elōñ jet uaak ko ilal kin kajitōk ko ekut an armij kajitōki kin an Obij in Ejmour eo an Oregon (OHA) [Melele in Kajinet eo n̄an Bar Bellok ilo Alen Juon: Jejetin Melele in Kajinet n̄an Ijoko rej lelok Jibañ n̄an Armij](#) (melele in kajinet an ijoko rej lelok jibañ n̄an armij). OHA ej lelok kajitōk kein ekut kajitōki n̄an jibañ an armij melele kobban, uaake kajitōk ko an armij ro rej jermal n̄ani, im kalikkar wewein an melele in kajinet in maroñ jermal n̄an jejetin jekjek ko. Melele in kajitōk kein remaroñ jab kōkāāl aoleb ien. Kajitōk kein ekut kajitōki rar jab kōmman n̄an binej jenkwān melele in kajinet eo ak n̄an jibañ ukōte, kakobaba im kanne tipdikin melele ko kobban. Kajitōk ko ekut kajitōki rej jermal wōt n̄an ijoko rej lelok jibañ im rej kōmadmōd ilo juon county emōj kōmelim n̄an Bar Bellok ilo Alen Juon.

K1: Melele in kajinet eo n̄an jibañ ko rej etal n̄an armij ej kalikar ke rijermal ro reaikuj “kōnake juon nuknuk erre ilo aer jermal ibben kajojo client.” Ta kakien ko ikijen nuknuk eo (bā-aitok, bā-kadu, joñan aitokin, im men ko jet)?

U1: OHA ejab aikuj nuknuk ko ewōr joñan aitokin bā ak enbwin.

N̄an wūn ko an melele in kajinet in n̄an jibañ ko rej etal n̄an kajojo armij, melelein juon nuknuk smock ej mōttan nuknuk rej kōnake ioon nuknuk ko aer n̄an aer kejbaroki. Juon nuknuk smock ej jolok jabdrewōt pillil an rijermal ak client eo ilo aer jāniji nuknuk eo mokta jen aer jermal ibben bar juon client.

K1(a): N̄a ij juon rijermal in massage. Aō kōnake juon smock nuknuk ejab mōttan kōmadmōd eo aō im ijab kōnake juon nuknuk smock ilo ien aō lelok massage. Iaikuj kōnake juon kiō, im jāniji ikōtaan kajojo client?

U1(a): Jab, elañe kwōjab aikuj kōnake juon iomwin kakien ko ilo laiijen eo aṃ, kwōjab aikuj kōnake juon kiō.

K2: Iaikuj ke karreo nien wax eo im kōjermal wax kāāl n̄an kajjojo client?

U2: Jab. Kwōjab aikuj in kanne wax kāāl ikōtaan client ro elañe kwōj kattuuk kein jermal ko rekāāl im rerreo n̄an iloan wax eo. Bōtab, kwōaikuj in kanooj im kōmaat

kobban nien wax eo, im kanooj in karreoik mokta jen aṃ bar belloḱ ālikin an kar aitok aṃ kilōḱ.

Ālikin aṃ karreoiki ālikin an kar aitok aṃ kilōḱ, kein ilik ko wōt rerreo remaroñ katu ñan iloan nien wax eo. Ālikin aṃ kōjērbal kein ilik eo, kwōban bar kōjērbale meñe ej ñan ibben ejja client eo. Ñe juon armij ej kattuuḱ juon kein ilik eṃōj kōjērbale ilo wax eo, kwōaikuj in kōmaat kobban nien wax eo im kanooj in karreoiki. Kein ilik ko reaikuj jolok iloan juon nien kwōbej ekwōn mejen. Jikin jokbej eo eaikuj wōr mejen im eaikuj kalbubu kin juon baak būlajtik.

K3: Ewi wewein an juon jikin ej jibañ armij im rej jīṃor kōjērbal juon mweiuk (im elōñ rilelok ak client ro rej kōjērbali ejja mweiuk ko) loloorjake bwe ren jab kajeded jorren?

U3: Karreo im manman kij ioon aoleb kein jērbal ko rej bar kōjērbali im kakwōn ñan iloan juon nien ekwōn mejen. Elañe nien mweiuk eo ej juon bato in ekkeen, kwōaikuj iri bato eo kin kein manman kij ko eṃōj likūt ilo [laajrak eo an EPA](#) ālikin kajojo ien kōjērbale. Kein jērbal an juon wot ien remaroñ kōjērbali ñan kabōjrak an ajeded kij eo ñan client im rijērbal.

K4: Melele in Kajinet eo kin jibañ ko rej etal ñan armij rej ke jērbal ñan ri-massage ro im client ro aer?

U4: Aet, melele in kajinet eo ñan jibañ ko rej etal ñan armij rej ekkar ñan massage im ejab madmōdin taktō.

K5: Rijērbal ro reaikuj ke je im kejbarok jeje in uaak ko jen kajitōḱ in etale ko rar lelok?

U5: Jab. Melele in kajinet eo aikuj bwe kwōn rekoot im kakwōne melele ko iomwin 60 raan einwōt laajrakin:

- melele in kebaak ko an client eo
- raan im awa in ien eo rar iwōj
- rilelok eo ñan kajojo client.

Ñe elōñ juon teej enaj kamool ewōr COVID-19 ekoba ibben bijnej eo, jikin ejmourin lobelej emaroñ aikuj an bijnej eo lelok melele kein ñan aer etale ñan anōke aoleb armij ro rar kebaak rinañinmij eo. Rilelok ro remaroñ kāālōt in kakwōn rekoot ko aer ilo juon ien aitoklok einwōt jemlokin bijnej eo aer make.

K6: Ilo amim etale client ro ekoba kajitōḱ ibben client ro elañe rar ito-tak/naaj ito-tak ettolok jen 50 mael ñan aer itok ñan appointment eo?

U6: Ejab kakien ñan lelok kajitōḱ eo ikijen ito-tak.

K7: Ñe client eo ilo juon salon ej juon ajiri wōt, emelim ke an juon jinen/jemen ak rikejbarok deloñ im kōttar ibben?

U7: Aet. Bōtab, jinen, jemen ak rikejbarok eo aikuj bed jab diklok jen jiljino (6) ne ettolok jen rijerbal eo im client ro jet ilo aoleb ien, im ekōnak kein kalbubu ak bōbrae iturin māj ilo aer loor [Melele in Kajinet eo an Aoleben State kin Ekōnak Kein Kalbubu im Bōbrae Iturin Māj](#).

K8: Nāāt eo iaikuj lelok kajitōk in etale mokta jen appointment eo?

U8: Ien eo eļabtata an aurōk nān lelok kajitōk in etale ko ej raan eo ak kaju mokta jen ien appointment eo. Kwōnaj bōlen bōk juon kōņaan kall in kamool appointment eo ilo ejja raan eo im kwōmaroņ lelok kajitōk in etale ko ilo talboon.

K9: Ewi ikut an juon rijerbal ej jibaņ armij aikuj jāniji (ak kwal) kein kalbubu iturin māj eo an?

U9: Ren jolok ak kwaļe kein kalbubu iturin māj nuknuk ilo jemlokin kajojo raan. Rejab kakien an rijerbal ro rej lelok jibaņ nān armij jānij kein kalbubu iturin māj ko aer ālikin kajojo client ak ikōtaan client ro. Melele kin karreo kein kalbubu im bōbrae iturin māj ebed ilo [Kajitōk ko Ekut Kajitōki ilo Melele in Kajinet eo an Aoleben State eo ikijen Kein Kalbubu im Bōbrae Iturin Māj](#).

K10: Melele in kajinet ko rej ke jermal nān armij ro rej lelok jibaņ nān kajojo armij ikijen makūtūt in ejmour iloan juon gym? Ro ewōr aer make koontōreak/rijibaņ kin makūtūt in ejmour nān kajojo armij reaikuj loor melele in kajinet ko an jibaņ ko rej etal nān kajojo armij?

U10: Jab, melele in kajinet eo nān jibaņ nān kajojo armij ejab jermal nān rijerbal ro rej jibaņ kajojo armij kin makūtūt in ejmour iloan juon gym. Melele in kajinet ko ikijen doulul ko ikijen kaboņboņ, ekoba rijerbal ro rej lelok jibaņ nān kajojo armij ebed [ijin](#).

K11: Elaņe elōņ juon amim tūroot in nien nuknuk eņōj kōmmāne nān jiiit im tōļ wōt, kōmij ke aikuj in ekto aoleb im likūt iloan juon nien me ekwōn mejen?

U11: Ebwe wōt aņ kōmmāne juon tūroot in nien nuknuk. Bijnej ko ren bareinwōt lōmnak nān likūt nuknuk ko iloan juon pāāk būlajtik ak bar juon nien ekwōn mejen ilo ien aer kōmakūti jen jikin kwaļkoļ nān tūroot in nuknuk eo.

K12: Mōko imōn eō ko rej bed ke iomwin melele in kajinet eo ej lelok jibaņ nān kajojo armij?

U12: Aet, jikin eō ko reaikuj loor melele in kajinet eo an jibaņ ko rej etal nān kajojo armij.

K13: Mōko imōn kōmman akkiin ne, kim emaroņ ke likūt kein kōjepel kilaaj ak būlajtik ikōtaan jikin kōmman ne ko im jab kōttolok jiljino (6) ne jen doon?

U13: Jab. Rijerbal ro reaikuj loloorjak an wōr jiljino (6) ne ikōtaan jikin jermal ko. Juon kein kōjepel kilaaj ak būlajtik eban binej jenkwan. Elaņe jikin kōmman akkiin ne ko rebaak doon jen jiljino (6) ne im rejaje kōmakūtūt kein jermal ko, rijerbal ro

remaroñ kōmman joñan jikin jermal ko im kōmman oktak in jermal ñan aer maroñ loor aikuj ko ikijen aer kattolok doon.

K14: Kim maroñ ke lelok limen client ro aebōj?

U14: Aet, rijerbal ro remaroñ lelok limen client ro aebōj, ilo nien dañ ko rej kōjermal juon wot alen, einwōt juon bato in aebōj. Rijerbal ro reban lelok aebōj ilo kōjermal jikin etteiñ aebōj ko armij rej make etal in kanne.

K15: Kim emaroñ ke lelok limen im kijen client ro?

U15: Jab. Melele in Kajinet eo kin ijoko rej lelok jibañ ñan kajojo armij ej kakien ke ren jolok aoleb mweiuk ko rejab aurōk einwōt book in riit, newspaper, beba ko ej laajrak kobban jibañ ko remaroñ lewaj, mweiuk ko kōmman jen beba, mabuñ, im dañ in idaaak. Men eo wōt ijellokun ej ke jikin jibañ ko an make armij remaroñ lelok ñan client ro aer ej aebōj ilo juon nien aebōj rej kōjermal juon wot alen.

K16: Ñe juon client ej lolok ruo rijerbal ñan jibañ ko rej einjuon, ak ej karōk elōñlok jen juon ien jibañ in spa, client eo eaikuj ke itok ilo ruo raan ko reoktak?

U16: Jab. Joñan am maroñ, kakien eo bwe en juon wōt rijerbal ñan juon client aikuj loor. Bōtab, ñe juon client ekōnaan jibañ ko relōñlok jen juon im rej einjuon rijerbal ro remaroñ lelok, rej rōjañ ke juon wōt ri-lelok en kebaake kōn jibañ eo ej kōmadmōde. Ñe rej kōjermal elōñ rijerbal, rejab aikuj leto-letak ibben client eo ilo ejja ien eo wot.

K17: Elōñ rijerbal in esthetician im ri-massage ro remijak in rool in jermal kinke rejab eñjake an wōr kejbarok ilo jermal ko aer. Ta menin ekkāālel ko aō einwōt juon owner in bijnej? Imaroñ ke korumwiji aō bellok?

U17: Aet, kwōmaroñ ikkiil wōt. Ejellok jabdewōt ilo melele in kajiniet in ak ilo melele in kajinet eo ñan jikin ko rej lelok jibañ ñan kajojo armij me ej kakien bwe ijōkein reaikuj bellok im lelok jibañ kein aer. Ra in Jikin Jermal eo an Oregon [ej lelok jet melele in kajinet](#) ñan an owner in bijnej ko kelet in bar bellok im elañe juon rijerbal enaj makoko in rool in jermal.

K18: Juon rijerbal stylist emaroñ ke in bōk elōñlok jen juon client ilo juon ien?

U18: Emaroñ, bōtab emaroñ naj bin an kōmmane. Juon rijerbal eaikuj naj kōnake juon nuknuk smock eoktak ñan kajojo client, kōjermal kein jermal/kein jibañ ko reoktak im kanooj in amwin bāer kajojo ien mokta jen aer ito-tak ikōtaan client ro. Bareinwōt, rijerbal ro reaikuj in lolorjake ke elōñ jiljino (6) ne ikōtaan client ro aoleb ien.

K19: Ñe elōñ juon amim kein kōjepel ikōtaan rijerbal eo im client eo, kōmij ke aikuj in kōñake juon nuknuk im kein kalbubuuk iturin māj?

U19: Aet. Juon kein kōjepel im emōj kajutak eban binej jenkwān juon kein kalbubu iturin māj ak nuknuk. Rijerbal ro rej lelok jibañ ñan kajojo armij reaikuj

loor [Melele in Kajinet eo an aoleben state eo ikijen ekōnak kein kalbubu im bōbrae iturin māj.](#)

K20: Einwōt juon rijerbal kabel, kimij ke aikuj in kōṅake tebukro?

U20: Jab. Nān joṅan aer maroṅ rijerbal ro me rej lelok jibaṅ nān kajojo armij ren ekōnak tebukro (im jānij tebukro ikōtaan kajojo client), ak ejaṅin kakien ke reaikuj in ekōnak tebukro.

K21: Etke kimij aikuj kōmman joṅan jibaṅ ko nān juon wōt client ilo juon ien?

U21: Kōmman joṅan jibaṅ ko nān juon wōt client ilo juon wōt ien ej kōmman joṅan an COVID-19 ajeded. Elablok uwōta in kajeded COVID-19 elaṅne aitoklok ien an armij kebaak doon, einwōt ilo ien appointment ko rej lelok jibaṅ nān kajojo client.

K22: Nē ro uaan juon wōt mōn jokwe rej itān kōmman akkiin ne, emelim ke aer jijet iturin doon?

U22: Aet, ro uaan juon wōt mōn jokwe remaroṅ jijet iturin doon nē rej kōmmāne neir. Bōtab, ej kakien wōt ke rijerbal ro me rej lelok jibaṅ eo reaikuj loloorjak an jab diklok jen jiljino (6) ne ettolok jen doon.

K23: Juon client emaroṅ ke bōktok an make kein baeḷ akki?

U23: Aet, client eo emaroṅ bōktok an make kein baeḷ akki.

K24: Kim emaroṅ ke massage ruo armij iturin doon ilo juon wōt ien?

U24: Elaṅe erro ej jokwe wot ilo juon kapijukunen, remaroṅ massage iturin doon. Bōtab, emōj kakien ke ri-massage ro reaikuj in loloorjake aer ettolok ejab diklok jen jiljino (6) ne jen doon.

K25: Nē eniknik aṃ kwal beim, etke kwōaikuj tebukro? Ri-stylist ro reaikuj ke ekōnak tebukro?

U25: Tebukro ko rej bar juon kein kejbarok-mokta. Nān joṅan aer maroṅ, rijerbal ro ren, ak rejab aikuj in, ekōnak tebukro nē rej kōmadmōd nān client ro im jānij tebukro ikōtaan kajojo client.

K26: Nā ij juon rijerbal in koolin bōran armij. Imaroṅ ke kōjerbal juon blow dryer im kein kōmman style ilo ien in?

U26: Aet. Ejaṅin wōr kein kamool ke blow dryer ko remaroṅ kajeded coronavirus eo. Lale [Melele in Kajinet ko Rejeijet nān Ijoko Rej Lelok Jibaṅ nān Kajojo Armij](#) nān melele ko relablok kin kein jermal in karreo im manman kij. Emōj kakien an rijerbal, rikoontōreak, im rijibaṅ ro ekōnak juon kein kalbubu ak bōbrae iturin māj, ijellokun nē emōj lelok juon jibaṅ nān armij ro ewōr aer utamwe ak bar wūnin kōjekdoone. Rilelok ro reaikuj in loloorjake aer jab diklok jen jiljino (6) ne ettolok

jen client ro ijellokun ñe rej kōmadmōd im reban kejbarok aer bed jab diklok jen jiljino (6) ne ettolok jen doon.

K27: Kim maroñ ke iri jea ko ke ak kim aikuj kalbubuuk kin būlajtik ak nuknuk?

U27: Ejañin wōr kakien ke jea ko reaikuj in kalbubu kin būlajtik, ak rej rōjañ aṃ kōmman eindein elañe jea ko rej nuknuk. Karreo im manman kij jen aoleb bowl, hose, mejen būtik, kein ejob, jea in kwalkwol bar im kein kakkijeik bā ikōtaan kajojo ien kōjerbale.

K28: Ak ta eo juon “kein kalbubu māj an jikin taktō” einwōt kalikar ilo melele in kajinet ñan jibañ ko ñan kajojo armij?

U28: Elōñ meļeļe ko kin kein kalbubu māj einwōt an jikin taktō ilo link eo an Obij eo an Mōñā im Wūno an U.S. (Food and Drug Administration (FDA)) [ijin](#). Ejab menin aikuj ak rōjañ ekōnak kein kalbubu māj ko N-95 ñan armij in lobwilej ak ñan rijerbal, rikoontōreak, ak rijibañ ro ilo bijnej in ial in ito-tak. Ilo ien eo ejab jejjet an aikuj juon kein kalbubu māj an jikin taktō, kwōmaroñ kōjerbale kein kalbubu māj ko kwōj wia iloan mōn wia ko ak make kōmmani. Juon kein kalbubu iturin māj emmōn ekkā an kōmman jen juon mōttan nuknuk einwōt 600 bōnōbōn kottin ak 2-3 mōttan nuknuk einwōt quilt kottin.

K29: Kim maroñ ke kōjerbale mōko ruum in whirlpool, sauna, ak baatat (steam)?

U29: Jab. Kain ruum kein reaikuj ikkiil wōt.

K30: Imaroñ ke kōmadmōde jerbale in karreo mejen armij jekdoon ñe client eo eban ekōnak kein kalbubu māj im kim lukkun ebaake doon iloan juon ruum jidikdik iomwin emaroñ 2 awa?

U30: Aet. Emelim aṃi bar kōmadmōde jerbale kein iomwin Wōtar in Kōmman eo ñan bar belloke (EO 20-27). Emōj kakien ke rijerbal, rikoontōreak, im rijibañ ro reaikuj ekōnak juon kein kalbubu ak bōbrae iturin māj, ijellokun ñe ewōr jibañ bwe armij ro ewōr aer utamwe ak emōj kōjekdoone. Rijibañ ro reaikuj in lolorjake ke ejab diklok jen jiljino (6) ne aer ettolok jen client ro ijellokun ñe rej kōmadmōde im rejab maroñ bed jiljino (6) ne ettolok jen doon.

K31: Kein iōk in karreo rot ko iaikuj mokta jen aō bar kōbellok salon eo aō?

U31: Kōjerbale kein manman kij ko im emōj an Obij in Kejbarok Mejatoto (EPA) eo register im likūt ke rej ñan manman kij (bactericidal, viricidal im fungicidal). Ejañin wōr juon kein karreo emōj likūt melele ko an ej ñan COVID-19, ak elōñ kein karreo ko im ewōr aer kōmelele ilo website ko aer kin aer jerbale ikijen coronavirus eo ibben armij. Emōj an EPA kōwebben maanlok jet kein karreo rejjejjet im elōñ tokjāer ñan kij ko rej einwōt COVID-19. Aoleb kein karreo ko ilo laajrak eo an Oregon im rej ioon kein joñjoñ in rej bed [ijin](#).

Maroñ Loe Beba in: Ñan armij ro im elōñ aer utamwe ak armij ro im rejeļā juon bar kajin im ejab Kajin Belle, OHA emaroñ lelok melele ko ilo wewein ko jet einwōt ukok ko, jeje kileb, ak jeje ko an ripilo. Kebaak Mavel Morales ilo 1-844-882-7889, 711 TTY ak OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us.